

第9回 熊倉先生ご同行による海外視察研修

Hammel Neurorehabilitation Centre and University Research Clinic, Aarhus University

ハンメル神経リハビリテーションセンター

およびオーフス大学研究所視察研修 2019

～デンマークの保健・医療におけるSLPの役割と「摂食嚥下障害」
などへのかかわりについて～



専門領域に優れた通訳者同行

募集パンフレット



Hammel



Copenhagen



Aarhus ※Bing/Pixabay free picture より

研修期間：2019年3月2日(土)～3月8日(金) 5泊7日

訪問先：デンマーク/コペンハーゲン、オーフス他

募集人員：18名(最少催行14名)

募集締切：2018年12月25日(火)

旅行代金：443,000円(エコノミークラス・2名1室利用)

※旅行代金の他に燃油サーチャージ・現地空港税・国内空港使用料等別途費用がかかります。

同行解説：千里リハビリテーション病院 顧問
言語聴覚士・医学博士

くまくら いさみ

熊倉 勇美 先生



研修企画：一般社団法人 国際教育 受託販売：株式会社リバティ・インターナショナル
旅行実施：株式会社トラベルプラン(観光庁長官登録旅行業第566号)・(社)日本旅行協会正会員

【研修のお誘い】

★熊倉先生ご指導による研修企画は9回目を迎えます。今回の研修先である Hammel Neurocenter は1894年に19床からスタートし、その後数回にわたって拡張され、1970年にリハビリを専門とする地域病院に転換しました。現在では51の高度に専門化された部門と外来患者に対応しながら、オーフス大学医学部附属病院のとしての役割である、研究・教育に力を注ぎ、デンマーク国内および海外の研究ベースの神経リハビリユニット等幅広く協力関係を築いています。今回の研修では、加齢による疾患、神経疾患、認知症の方に対するリハビリテーション、緩和ケア、在宅ケアや高齢者・障害者がコミュニケーションや咀嚼・嚥下に問題、障害を持った際に、デンマークのSTはどのような価値観を基礎に、どのようなシステムで、どのような評価・訓練を行っているのかということを知り、また現地スタッフとの交流も予定しています。デンマークは幸福度世界一の国です。国民の半数が自転車を利用する環境にやさしい国でもあり、シンプルで飽きのこない北欧デザインを愛するなどサステイナブルな(人間・社会・地球環境の持続可能な発展)部分に触れていただけたら幸いです。

《お申込み・お問合せ》株式会社リバティ・インターナショナル (一般社団法人国際教育)

〒102-0074 東京都千代田区九段南3-7-12 担当：金子/縄手 (ツアーコード1718)

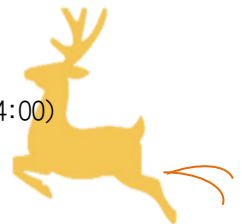
TEL: 03-6261-1935 FAX: 03-6261-1934 メール: info@iet.co.jp URL: http://www.iet.co.jp

日程表（予定）

2018/10/9 現在

	日付	都市名	時刻	交通機関	旅程	食事
1	3月2日 (土)	東京 コペンハーゲン	午前 午後	航空機 専用車	成田空港集合、チェックイン、ミーティング 成田空港出発、一路デンマークへ コペンハーゲン空港到着、入国審査、通関 ホテルへ移動 ホテルチェックイン 〈コペンハーゲン泊〉	機 機 ×
2	3月3日 (日)	コペンハーゲン オーフス	午前 午後 夕方	専用車 航空機 専用車	朝食後ホテルチェックアウト、自由時間 11時にホテルに再集合、アンデルセンで有名な コペンハーゲン半日市内観光 ・旧市街地を中心に証券取引所、運河沿いのカラフル な家が並ぶニューハウン、クリスチャンボー城、北欧を 代表するショッピングストリートのストロイエなど。 ※一部車窓あり。 ※観光コース・内容は変更の可能性があります。 観光終了後、空港へ移動 コペンハーゲン空港出発 オーフス空港到着、ホテルへ移動 ホテルチェックイン 〈オーフス泊〉	朝 × ×
3	3月4日 (月)	オーフス 市内は 外	終日	専用車	Hammel Neurocentre and University Research Clinic, Aarhus University よる 研修プログラム デンマーク第2の都市オーフス。オーフス大学には デンマーク最大の健康科学研究所があり、ほぼ全ての医 療専門分野の研究が行われています。 デンマークにおいて高齢者、障害者が、コミュニケーションや咀嚼・嚥下に問題、障害を持った際に、STはどんな 価値観を基礎に、どのようなシステムでどのような 評価・訓練を行っているのかを実際に学び、体験できる 研修を予定しています。 * デンマークの保健・医療システムとSTの役割 ・脳血管障害、外傷などによる音声、言語障害 ・咀嚼・嚥下障害 ・認知症、高次脳機能障害など * 施設見学 * 質疑応答、スタッフとの交流など ※最終日の夜、フェアウェルディナーを予定(各自払い) 〈オーフス泊〉	朝 × ×
4	3月5日 (火)					朝 × ×
5	3月6日 (水)					朝 × ×
6	3月7日 (木)	オーフス コペンハーゲン	午前 午後	専用車 航空機	朝食後ホテルチェックアウト、空港へ移動 オーフス空港出発、一路コペンハーゲンへ コペンハーゲン空港到着、乗継便にて日本へ コペンハーゲン空港出発、一路帰国の途へ 〈機中泊〉	朝 × ×
7	3月8日 (金)	東京	午前		成田空港到着、入国審査後一旦ロビーに集合、解散	機

- 航空会社: スカンジナビア航空(SK)など
- 宿泊ホテル: メルキュールホテル、リッチモンドホテルなど
- 添乗員: 同行しません。通訳者が日本出発から帰国までグループに同行します。
- 時間帯目安: 朝(6:00~9:00) 午前(9:00~12:00) 午後(12:00~15:00) 夕方(15:00~18:00) 夜(18:00~24:00)
※現地での集合時間・出発時間は、同行通訳者に確認をお願いします。
※航空会社や訪問先の都合などにより、スケジュールに変更が生じる場合があります。



デンガムレビュとオーフス市庁舎



オーフス旧市街



募集要項・旅行条件

(要約)

募集型企画旅行契約

この旅行は株式会社トラベルプラン(観光庁長官登録旅行業第566号)(以下、「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。

この書面は、旅行契約が成立した場合には旅行業法第12条の5により公布する契約書面の一部になります。また、旅行条件は下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終旅行日程表と称する確定書面および当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

- *旅行期間*** 2019年3月2日(土) ~ 3月8日(金) 5泊7日
- *旅行代金*** 1名様 443,000 円 (エコノミークラス、2名1室利用)
- *追加費用*** 1人部屋追加費用 65,000 円
- *申込金*** 1名様 110,000 円
(旅行代金ご請求の際に、お支払い済みの申込金は差し引かれます)
- *申込締切*** 2018年12月25日(火)
※締切日以降でもお申込みをお受けする場合がありますので、担当者にお問い合わせ下さい。
- *募集人員*** 18名(最少催行14名)
※参加人数が上記人員未達のため旅行が実施されない場合は、ご出発日から起算して23日前までにご連絡します。
- *申込方法*** 当社又は当社の受託営業所(以下「当社ら」といいます。)所定の参加申込書に必要事項をご記入の上、パスポートコピーと一緒に送付してください(ファックス可)。当社らにて確認後、承諾かどうかを連絡いたします。その後、申込金のお支払いをお願い致します。
- *旅行契約の成立*** 参加申込書の確認後、当社らからの承諾が必要になります。承諾通知をした翌日から起算して3日以内に、参加申込金のお支払いをお願いいたします。当社らの承諾通知と参加申込書及び参加申込金の受理をもって契約の成立となります。
- *入金先***
- | |
|---|
| 三井住友銀行 京橋支店 普通口座 8506905
口座名: 株式会社 トラベルプラン |
|---|
- ※お支払い手続き時に発生する手数料につきましては、お客様負担にてお願いいたします。
- *旅行代金に含まれる費用***
- 1 利用運送機関の運賃および料金(国際線エコノミークラス団体割引航空運賃)
 - 2 移動に関わる費用: 日程表記載の空港~ホテル間(専用車、ドライバー・アシスタント)、ホテル~視察先間送迎
 - 3 日程表記載の宿泊料金(2名1室利用)、税金およびサービス料
 - 4 食事料金(税、サービス料込)朝食5回、昼食0回、夕食0回(機内食は回数に含まれません)
 - 5 手荷物運搬料金(原則として航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)
 - 6 通訳者同行費用
 - 7 団体行動にかかわるサービス料、チップ等
 - 8 現地研修費、現地訪問先への謝礼
 - 9 視察研修アレンジメント費用(交渉および手配依頼など)
- *旅行代金に含まれない費用***
- 1 旅行日程に明示されていない飲食代および税、チップ、クリーニング、通信費、その他個人的性質の諸費用
 - 2 旅行日程に明示した都市の空港税、日本国内の空港施設使用料、航空保険料、燃油サーチャージ
成田空港施設使用料および旅客保安サービス料: 2,610円 現地空港税: 9,000円
燃油サーチャージ: 27,620円
※上記は2018年10月1日現在の金額です。航空会社の都合や為替などの事情で変動する可能性があります。
 - 3 運送機関の課す付加運賃・料金・超過手荷物料金
 - 4 1人部屋追加代金: 65,000円
 - 5 空港ポーター料
 - 6 日程に含まれない費用(自宅~空港間の交通費、宿泊費、荷物運搬料等)
 - 7 疾病等に伴う医療費および治療費(「海外旅行傷害保険」のご加入をお勧めします。)
 - 8 国内線料金(路線により異なりますので、詳細はお問い合わせ下さい。)
 - 9 ビジネスクラス利用追加代金(空席状況によって料金が異なりますので、お問合せください。)
 - 10 前泊・後泊ホテル代金11,000円~(成田空港周辺ホテル・シングルルーム利用)
※国内線航空券、ビジネスクラス航空券、前泊後泊など追加手配は手数料2,000円+実費にて申し受けます。

書類送付時期

請求書 : 旅行代金やその他別途追加費用を含む請求書は旅行開始日の約4週間前
最終旅行日程表 : 利用便名、利用ホテル詳細を記載した最終旅行日程表は旅行開始日の約10日～7日前
ただし開始日7日前以降にお申込みされた方は、当日のお渡しとなる場合があります。

取消規定

お客様のご都合で旅行契約を解除する場合は、下記の取消料をお支払いいただきます。取消のご連絡はリパティ・インターナショナルの営業時間内に承ります。

旅行開始日 / 2019年3月2日(土)

解除時期		金額(1名様)
旅行開始日の前日から 起算して	40日目～31日目(*ピーク時のみ適用)	適用期間外
	30日目～3日目にあたる日まで	旅行代金の20%(88,600円)
	旅行開始日の前々日、前日	旅行代金の30%(132,900円)
	旅行開始日当日に解除する場合	旅行代金の50%(221,500円)
	旅行開始日後の解除または無連絡	旅行代金の100%

※ピーク時: 旅行開始日が下記の日程に該当する場合 : 4月29日～5月10日 / 7月18日～8月31日 / 12月19日～1月11日

入国情報

一般旅券をお持ちの日本国籍対象の情報です。
一般旅券以外で入国の方、日本国籍以外の方は自国領事館または渡航国領事館にお問い合わせください。
デンマーク

旅券(パスポート)	旅券の残存期間は日本帰国日まで有効なもの。(出国時3カ月以上あることが望ましい) 未使用査証欄は無査証の場合1ページ以上、所持人記入欄は記入しておくこと。
査証(ビザ)	180日間の期間内で90日以内の観光、短期留学、公用目的であれば査証(ビザ)は不要。渡航時に出国用航空券を持参すること。海外旅行保険の加入が望ましい。

※各国出入国情報は予告なく変更する場合があります。最新情報については大使館・領事館へお問い合わせください。

～国内線航空券につきまして～

国内線航空券は国際線切り込みによる特別料金で提供させていただいていますが、発券完了後は航空会社の規定によりいかなる理由がございしても返金いたしかねる場合がございます。また当日悪天候や交通状況などの理由から国内線の搭乗をご自身の判断で取りやめる場合は、国際線の予約記録も取り消されてしまう可能性がございますので、くれぐれもご注意ください。以上の厳しい適用条件を十分ご確認・ご理解の上、国内線の手配をご検討いただけますよう、お願い申し上げます。

お申し込み・お問い合わせ

◆受託販売◆

株式会社リパティ・インターナショナル

東京都知事登録旅行業第3-3466号

一般社団法人日本旅行業協会正会員

〒102-0074 東京都千代田区九段南3-7-12 九段玉川ビル5階

TEL: (03)6261-1935 FAX: (03)6261-1934

担当: 金子・縄手(ツアーコード#1718)

【営業時間】平日09:30～18:00(土・日・祝日休業)

◆旅行実施◆

株式会社トラベルプラン

観光庁長官登録旅行業第566号

一般社団法人日本旅行業協会正会員

〒104-0031 東京都中央区京橋2-8-5 京橋富士ビル

個人情報の取扱について

お申込み書にご記入いただいた個人情報(氏名、住所、電話番号、Eメールアドレスなど)につきまして、お客様との連絡、お申し込みされた旅行における交通、運送および宿泊機関等の提供するサービスを手配するため、必要な範囲で利用させていただきます。

オーフス大学ハンメル神経リハビリテーションセンター嚙下障害視察研修 参加申込書

(ツアーコード: 1718)

旅行条件(要約)の個人情報の取扱について、予め同意の上、申込致します。 ←チェックをお願いします。

宛先: 株式会社リパティ・インターナショナル

Fax: 03-6261-1934 Email: info@iiet.co.jp Tel: 03-6261-1935

〒102-0074 東京都千代田区九段南3-12-7 九段玉川ビル5F

※個人情報保護の観点から申込書を Fax する際は番号の押し間違いにご注意頂きますようお願い致します。

担当: 金子/縄手

※参加申込書とパスポートコピーをFaxまたはEmailでご送信ください。

申込日 年 月 日

ふりがな		ローマ字		
名前		姓	名	
生年月日	西暦 年(昭和・平成 年) 月 日	性別 (男・女)	出生地(都道府県)	
自宅	ふりがな			
	住所	〒		
	電話	携帯	Fax	
勤務先または所属先	ふりがな			
	名称			
	所在地	〒		
	職種 役職	和文		
		英文		
	電話		Fax	
勤務先へ連絡させていただくことは (可・不可)		書類送付先希望 (自宅・勤務先)		
Eメールアドレス	※連絡可能なメールアドレスをご記入ください。			
有効なパスポート	番号	発行年月日	年 月 日	
		失効年月日	年 月 日	
<追加旅行手配の要望>				
1人部屋	・希望する ・希望しない		ビジネスクラス ・希望する ・希望しない	
相部屋の希望	・あり(様と) ・なし			
海外旅行保険	・希望する(後日パンフレットを送付します)		・希望しない	
成田前泊/後泊	・希望する		・希望しない	
国内線航空券	□大阪 □名古屋 □札幌 □福岡 □その他 (片道・往復) ※パンフレット裏面の注意点を必ずご覧ください。			
渡航中の 国内緊急連絡先	氏名		電話	
	住所		続柄	
参加申込金: 110,000円(入金日または入金予定日) 月 日 銀行 支店より				
請求書宛先:		※ご指定がない場合は参加者名で請求書を発行いたします。		
【 リパティ・インターナショナルより参加者様へお伺い事項 】				
◆研修企画をお知りになったのは? □ 紹介(様より) □ DM □ 学会・講演会 □ HP □ リピーター □ その他()				
◆今までにリパティ・インターナショナル海外研修に参加されたことはありますか? □ ある(研修名と年度:) □ ない				
◆研修中は少人数のグループに分かれて見学する場合がございます。皆様の英語理解度、習熟度をお知らせください。 □ 全くわからない □ 挨拶程度 □ 旅行会話 □ 日常会話 □ 医療英語				
◆ご旅行中に撮影された写真・画像(研修風景や、街歩きなど)を、HPや研修のご案内ちらし等で紹介させていただけますか? 写真・画像の使用については研修を紹介する、という目的にのみ限定させていただきます。 □ 可 □ 遠くから撮影した写真、横顔、個人が判別出来ないよう画像処理されれば可 □ 不可				
※ご承諾いただいた方は出発当日空港にお持ちする承諾書にご署名をお願いいたします。なお、掲載された写真において削除依頼があった場合は速やかに削除いたします。				